

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 July 2008
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1808 (2008) Совета Безопасности от 15 апреля 2008 года, в которой Совет постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) до 15 октября 2008 года. В нем содержится обновленная информация о положении в Абхазии, Грузия, за время, прошедшее после представления моего последнего доклада от 2 апреля 2008 года (S/2008/219).

2. Мой Специальный представитель Жан Арно продолжал возглавлять Миссию. Ему оказывал содействие Главный военный наблюдатель генерал-майор Нияз Мухаммад Хан Хаттак (Пакистан). По состоянию на 14 июля 2008 года в состав МООННГ входили 130 военных наблюдателей (включая 9 человек медицинского персонала) и 15 полицейских советников (см. приложение).

II. Политический процесс

3. МООННГ продолжала прилагать усилия с целью способствовать предотвращению эскалации напряженности в зоне конфликта и содействовать возобновлению диалога между грузинской и абхазской сторонами в условиях серьезно ухудшившейся ситуации на месте как в политическом плане, так и в плане безопасности. В частности, о значительной эскалации насилия свидетельствует неизбирательный взрыв в одном из общественных мест в Гали, в результате которого погибли четыре человека, в том числе один сотрудник МООННГ.

4. Что касается общего подхода к урегулированию конфликта, то ввиду меняющейся динамики процесса урегулирования конфликта, характеризующейся все более расходящимися взглядами на руководимый Организацией Объединенных Наций мирный процесс, о чем говорится в моем докладе от января 2008 года (S/2008/38), я просил г-на Бертрана Рамчарана провести оценку этого процесса, включая консультации со сторонами и основными участниками. В должное время я намерен представить Совету доклад о выводах, полученных в результате этого мероприятия.



5. В ходе визита в Москву 8 и 9 апреля 2008 года я обсуждал положение в Грузии с руководством Российской Федерации. В течение отчетного периода мой Специальный представитель поддерживал регулярные контакты с обеими сторонами и с Группой друзей Генерального секретаря как в Тбилиси, так и в столицах их соответствующих стран. Миссия содействовала организации ряда посещений Сухуми старшим представителем Соединенных Штатов Америки в Группе друзей; Высоким представителем по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза Хавьером Соланой; старшим представителем Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Группе друзей; министром иностранных дел Дании д-ром Пером Стигом Меллером и министром иностранных дел Германии Франком-Вальгером Штайнмайером. Мой Специальный представитель участвовал во встрече старших представителей Группы друзей в Берлине 30 июня.

6. В течение отчетного периода переговорный процесс оставался приостановленным. Абхазская сторона продолжала настаивать на выводе грузинских сил из верхней части Кодорского ущелья и на подписании документа о возобновлении военных действий в качестве предварительного условия для возобновления участия в переговорах с грузинской стороной. Грузинская сторона делала особый упор на мирной инициативе президента Саакашвили от 28 марта (см. S/2008/219, пункт 18). Она развила различные компоненты этой инициативы, в частности ее экономический раздел, стремилась познакомить с ним абхазскую сторону и широко распространила его среди международного сообщества. В то же время правительство Грузии продолжало подчеркивать необходимость изменения переговорных форматов, включая предоставление ведущей роли Европейского союза в качестве одного из условий достижения ощутимого прогресса. Абхазская сторона продолжала возражать против любых изменений.

7. Две неофициальные встречи между грузинскими и абхазскими представителями состоялись 12 и 13 мая в Сухуми и 15–17 июня в Швеции. Хотя стороны не комментировали состоявшихся обсуждений, они публично подтвердили свои твердые позиции по основным вопросам.

8. В то время как переговоры между грузинской и абхазской сторонами все еще не вышли из тупика, ряд событий привнес опасную динамику в ситуацию вокруг Абхазии, Грузия. Через месяц после того, как Российская Федерация объявила о том, что она не считает себя более связанной ограничениями в отношении Абхазии, Грузия, принятыми в 1996 году Содружеством Независимых Государств (СНГ) (см. S/2008/219, пункт 14), 16 апреля Президент Российской Федерации издал указ, санкционирующий прямые отношения с абхазскими и южноосетинскими властями де-факто в ряде областей. Российская Федерация заявила, что это решение было направлено на оказание поддержки российским гражданам и местному населению и было принято в ответ на то, что она назвала агрессивными намерениями Грузии.

9. Грузинская сторона заявила решительный протест против — по ее оценке — грубого нарушения суверенитета и территориальной целостности Грузии, что равносильно легализации фактической аннексии Абхазии и Южной Осетии. Она потребовала немедленной отмены как принятого в марте решения отказать от санкций СНГ 1996 года, так и апрельского указа. Что касается ее

несогласия с апрельским указом, то Грузия получила решительную поддержку со стороны НАТО и Европейского союза.

10. 29 апреля, ссылаясь на возможное дальнейшее ухудшение грузино-абхазского конфликта, Российская Федерация усилила состоящие из российских военнослужащих миротворческие силы СНГ воздушно-десантным батальоном численностью 525 человек, дислоцированным в зоне ограничения вооружений. МООННГ ввела регулярное патрулирование в районах развертывания этого батальона. В конце мая, ссылаясь на решение президента об оказании гуманитарной помощи абхазской стороне, правительство России ввело за пределами зоны ответственности МООННГ и миротворческих сил СНГ подразделение железнодорожных войск.

11. Грузинская сторона расценила обе эти меры как агрессивные, в частности в отношении верхней части Кодорского ущелья, и потребовала немедленного вывода всех дополнительных российских сил, включая железнодорожные войска. Грузинская сторона утверждала, что эти военные меры подтверждают тот факт, что Российская Федерация является стороной конфликта и не может более выступать в качестве посредника и миротворца. Она активизировала свои призывы к изменению миротворческого формата и, в частности, предложила заменить нынешнюю миротворческую операцию совместными грузино-абхазскими полицейскими силами под наблюдением и при подготовке со стороны Европейского союза и ОБСЕ, не исключая возможной роли Российской Федерации. Она объявила, что если не будут произведены существенные изменения в миротворческом формате, то она готова направить официальную просьбу о выводе миротворческих сил СНГ.

12. В свою очередь, абхазская сторона утверждала, что миротворческие силы СНГ были усилены в ответ на планы Грузии прибегнуть к военному решению в период после апреля-мая. Она вновь заявила о своем несогласии с любыми изменениями в миротворческом формате и предупредила, что вывод миротворческих сил СНГ приведет к возобновлению военных действий. Абхазская сторона также отметила, что если правительство Грузии примет решение отозвать свое согласие на присутствие миротворческих сил СНГ, то она предложит заключить соглашение о военном сотрудничестве с Российской Федерацией с целью сохранения ее военного присутствия в Абхазии.

13. Обеспокоенные негативным развитием событий в грузинско-абхазском мирном процессе, старшие представители стран — членов Группы друзей 30 июня собрались в Берлине, при участии моего Специального представителя, для обсуждения путей и средств предотвращения дальнейшего ухудшения, в частности посредством возрождения мирного процесса. К сожалению, последовавший за этим период характеризовался резким обострением насилия, включая неизбирательные взрывы в общественных местах в Гагре, Сухуми и Гали на контролируемой Абхазией стороне линии прекращения огня, а также взрывы на обочинах дорог на контролируемой Грузией стороне линии прекращения огня. В результате этих взрывов погибли 4 человека, а 18 получили ранения, причем большинство из них составляли гражданские лица. Среди погибших был один сотрудник МООННГ.

III. События в зоне ответственности Миссии

14. В отчетный период общая обстановка в зоне ответственности Миссии оставалась напряженной. Одним из источников этой напряженности явилась активизация воздушных операций над зоной конфликта. 5 апреля наблюдатели МООННГ сообщили о пролете двух грузинских реактивных истребителей типа СУ-25 над контролируемой Абхазией стороной зоны конфликта. Было представлено сообщение о нарушениях. 13 апреля местные жители сообщили о том, что два реактивных истребителя, напоминаящие СУ-25, пролетели над линией прекращения огня. 16 апреля абхазская сторона информировала МООННГ о том, что ее радары обнаружили летательный аппарат, который несколько минут назад пролетел над городом Гали; военные наблюдатели МООННГ слышали звук реактивного самолета над северной оконечностью зоны безопасности примерно в то же самое время. 20 апреля несколько свидетелей сообщили о том, что видели реактивный самолет (см. пункт 17 ниже). 17 мая были обнаружены два реактивных истребителя, которые вторглись в зону ограничения вооружений над полигоном Сенаки. Кроме того, МООННГ была проинформирована о том, что 3 апреля итальянский транспортный самолет С-130, на борту которого находилась инспекционная группа в соответствии с Договором по открытому небу, пролетел вдоль линии прекращения огня без предварительного уведомления МООННГ и миротворческих сил СНГ, тем самым подвергнув эту группу и экипаж самолета опасностям, связанным с зоной конфликта.

15. Абхазская сторона сообщала о том, что с августа 2007 года она наблюдала полеты ряда беспилотных летательных аппаратов над контролируемой Абхазией территорией. Миссия смогла подтвердить полеты пяти грузинских беспилотных летательных аппаратов над контролируемой Абхазией территорией 18 марта, 20 апреля, 4 мая, 8 мая и 12 мая 2008 года. Абхазская сторона заявляла о том, что она сбивла в общем семь грузинских беспилотных летательных аппаратов в указанные даты; Миссия смогла подтвердить, что были сбиты три беспилотных летательных аппарата. После первоначальных возражений грузинская сторона признала, что потеряла в целом три беспилотных летательных аппарата.

16. После того как группа по установлению фактов Миссии расследовала уничтожение первого беспилотного летательного аппарата 18 марта, МООННГ информировала министерство обороны Грузии о том, что она считает подобные полеты нарушением режима прекращения огня и разъединения сил. В действительности, проведение военной разведывательной миссии следует рассматривать в качестве военного действия, и поэтому оно представляет собой нарушение пункта 1 Московского соглашения, в котором говорится, что «стороны будут неукоснительно соблюдать прекращение огня на суше, море и в воздушном пространстве и будут воздерживаться от всех военных действий против друг друга». МООННГ также считает действия, совершенные ракетными системами класса «воздух-воздух» или системами ПВО наземного базирования в отношении беспилотных летательных аппаратов в Грузии над зоной конфликта — хотя и в оборонительных целях — нарушениями режима прекращения огня, поскольку Московское соглашение запрещает ввод и использование тяжелых вооружений в зоне конфликта.

17. Что касается второго сбитого беспилотного летательного аппарата 20 апреля, то, исходя из показаний свидетелей и анализа записей на камере беспилотного летательного аппарата и на радаре, представленных грузинской стороной, Миссия пришла к выводу о том, что записи являются подлинными и что с учетом отсутствия доказательств об обратном, данный беспилотный летательный аппарат был сбит российским самолетом. Миссия отметила, что принятие мер по соблюдению режима прекращения огня и разъединения сил является исключительной ответственностью миротворческих сил СНГ и что принятие мер по обеспечению соблюдения этого режима третьими сторонами — в данном случае Российской Федерацией — несовместимо с положениями Московского соглашения и подрывает режим прекращения огня и разъединения сил. Миссия также подтвердила, что полеты беспилотных летательных аппаратов являются нарушением Московского соглашения. Вопрос о сбитом 20 апреля грузинском беспилотном летательном аппарате включался в повестку дня Совета Безопасности 23 апреля и 30 мая (см. S/PV.5874 и S/PV.5900).

Гальский сектор

18. В течение отчетного периода обстановка в Гальском секторе продолжала оставаться напряженной, в частности ввиду тех событий, о которых говорится выше, а также ввиду общей озабоченности в отношении назревающего возобновления военных действий.

19. 29 апреля российское министерство иностранных дел опубликовало официальное заявление о том, что развитие событий в зоне конфликта требует увеличения численности миротворческих сил СНГ, которая будет оставаться ниже порогового показателя в 3000 человек, санкционированного Советом глав государств СНГ в августе 1994 года. В тот же день миротворческие силы СНГ в общем виде уведомили МООННГ об увеличении.

20. Одновременно МООННГ отметила ввод в зону конфликта личного состава и военной техники, который продолжался до 1 мая. В соответствии с обязанностью наблюдать за действиями миротворческих сил СНГ Миссия направила командующему силами просьбу представить подробные разъяснения в связи с этим увеличением. Она была проинформирована о том, что дополнительные силы включали одну воздушно-десантную батальонную группу численностью 525 военнослужащих, которым было поручено усилить контроль в зоне ограничения вооружений в Ткварачельском и Очамчирском районах, а также 20 человек, приданных одному из существующих батальонов миротворческих сил СНГ, развернутых в южной части Гальского района. Миссии были также представлены заверения в том, что ни одно подразделение новых сил не было развернуто за пределами зоны конфликта. Поскольку МООННГ не могла проверить информацию за пределами зоны своей ответственности, ее замечания в отношении развертывания сил в зоне конфликта соответствовали информации, представленной командующим миротворческими силами СНГ относительно воздушно-десантной батальонной группы, ее вооружения и действий.

21. Грузинская сторона заявила, что отсутствие предварительного уведомления и ввод воздушно-десантного батальона являются несомненным нарушением ряда положений СНГ, касающихся поддержания мира, и потребовала немедленного вывода вновь прибывших сил и техники (см. пункт 11 выше).

22. В течение отчетного периода в ряде случаев ограничивалась свобода передвижения Миссии. Абхазская милиция и дорожно-транспортная полиция де-факто вначале противодействовали ее попыткам проверить лагерь нового контингента миротворческих сил СНГ в зоне ограничения вооружений. Абхазские правоохранительные органы де-факто и официальные лица де-факто препятствовали доступу патрулей МООННГ в северную часть зоны ограничения вооружений. Дважды милиция де-факто конфисковывала камеры у патрулей МООННГ и возвращала их позднее. Неустановленные местные жители подвергали патрули в зоне ограничения вооружений словесным оскорблениям и дважды мешали их передвижению. За пределами зоны конфликта сотрудники абхазского министерства обороны де-факто конфисковали, а позднее вернули транспортное средство Организации Объединенных Наций. После того как Миссия заявила протест по поводу подобных действий, власти де-факто проинструктировали руководителей правоохранительных органов де-факто обеспечить сотрудничество с патрулями МООННГ. После этого подобные инциденты не повторялись.

23. В течение отчетного периода, кроме упомянутых выше нарушений в отношении свободы передвижения Миссии, МООННГ сообщила абхазским властям де-факто о нарушении, связанном с присутствием двух военных транспортных средств в зоне безопасности 20 апреля.

24. 21 мая, в день проведения в Грузии парламентских выборов, Миссия следила за передвижениями через линию прекращения огня на мосту через реку Ингури. Вопреки раздававшимся в то время утверждениям, никто не мешал местному населению пересекать линию прекращения огня. Однако после ряда взрывов в общественных местах в Гагре и Сухуми 29 и 30 июня 2008 года, в результате которых 12 человек получили ранения, абхазские власти де-факто, которые возложили ответственность за эти инциденты на грузинские специальные силы, распорядились закрыть линию прекращения огня с 1 июля. Правительство Грузии отрицало какую бы то ни было причастность к этим инцидентам и заявило протест по поводу ограничения свободы передвижения жителей Гали и, в частности, школьников, которые должны были сдавать экзамены на контролируемой Грузией стороне линии прекращения огня.

25. Наиболее серьезный инцидент за многие годы в зоне ответственности МООННГ произошел поздно вечером 6 июля, когда погибли четыре человека, а шесть были ранены в результате взрыва в кафе в городе Гали около штаба сектора Миссии. Погибшие включали помощника по лингвистическому обеспечению МООННГ, руководителя абхазской службы безопасности де-факто в Гали, еще одного сотрудника службы безопасности де-факто и молодую женщину. Среди шести раненых был второй помощник по лингвистическому обеспечению МООННГ. Абхазские власти де-факто возложили ответственность за этот взрыв на грузинские силы безопасности и квалифицировали этот инцидент как «террористическое нападение». Правительство Грузии заявило, что этот акт насилия был осуществлен в «интересах сил, которые надеются продлить присутствие незаконно развернутых российских вооруженных сил в Грузии... и тех сил, которые хотели бы сорвать европейские и евро-атлантические чаяния Грузии». Взрыв в Гали, который произошел после неизбежных взрывов в Гагре 29 июня и в Сухуми 30 июня, характеризовал собой новый, тревожный уровень насилия.

26. Преступные инциденты, о которых сообщалось патрулям МООННГ в течение отчетного периода (не считая жертв инцидента 6 июля), включали два убийства, одно ограбление и два похищения.

27. Полиция Организации Объединенных Наций продолжала поддерживать связи с абхазскими правоохранительными органами де-факто в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах. Кроме предоставления полицейского снаряжения и книг были проведены 24 учебных курса для 216 сотрудников абхазской милиции де-факто по безопасности дорожного движения, полицейской тактике, криминалистике, управлению полицией и по другим навыкам полицейской службы.

28. 2–5 июня полиция Организации Объединенных Наций провела в городе Очамчира семинар по профилактике бытового насилия и преступности среди несовершеннолетних, на котором присутствовали 16 представителей Верховного суда Абхазии, службы государственной безопасности, генеральной прокуратуры, министерств внутренних дел, юстиции, здравоохранения и образования де-факто и неправительственных организаций. Семинар был организован неправительственной организацией «Ла страда — Украина», министерством внутренних дел де-факто и неправительственной организацией «Ассоциация женщин Абхазии». Полиция Организации Объединенных Наций также организовала учебные мероприятия и распространяла среди детей учебные материалы по безопасности дорожного движения.

29. 1 апреля 2008 года начался весенний призыв в абхазские вооруженные силы де-факто. В течение этого периода Отделение по правам человека не получало никаких заявлений о случаях произвольного призыва. Отделение оказывает юридическую помощь в связи с предыдущим случаем о якобы имевшем место произвольном призыве этнического грузина из Гальского района.

30. В конце марта началась официальная выдача абхазских «паспортов» в Гальском районе. Похоже, что в течение следующих двух месяцев выдача паспортов была временно приостановлена. В июне власти де-факто в Гальском районе возобновили процесс выдачи паспортов с ограниченным результатом ввиду того, что жители Гальского района не желали указывать в заявлениях, что они отказываются от грузинского гражданства.

31. Отделение по правам человека расследовало случаи, связанные с направлением из Тбилиси в Гали грузинского священника, который должен был вести службу на грузинском языке. Религиозные власти Абхазии не дали разрешения на это, после чего священник был выслан из Гали. Хотя Отделение по правам человека не смогло вынести заключение по вопросам религиозной юрисдикции, оно не выявило никаких подтверждений появившихся в средствах массовой информации утверждений о физическом насилии в отношении этого священника.

Зугдидский сектор

32. В течение отчетного периода обстановка на контролируемой Грузией стороне линии прекращения огня оставалась в целом напряженной в связи с событиями, упомянутыми в разделах выше, а также рядом инцидентов, которые имели место в Зугдидском секторе. Среди них было несколько инцидентов с участием персонала миротворческих сил СНГ и министерства внутренних дел

Грузии, предполагаемое нападение на два автобуса в районе Хурча близ линии прекращения огня в день парламентских выборов в Грузии и ряд взрывов, произошедших 2, 6 и 9 июля. Несмотря на эту напряженность, наблюдательные пункты грузинского министерства внутренних дел действовали в обычном режиме в плане численности персонала и уровня готовности.

33. Состоялся ряд организованных МООННГ трехсторонних встреч с участием МООННГ, грузинской стороны и миротворческих сил СНГ. С конца марта в координации с министерством внутренних дел Грузии миротворческие силы СНГ возобновили патрулирование находящегося под контролем Грузии района Ганмухури к северу от реки Ингури.

34. В середине апреля абхазские власти де-факто сообщили о наращивании грузинских сил в Зугдидском районе и вдоль линии прекращения огня. Миротворческие силы СНГ также довели до сведения МООННГ свою обеспокоенность по поводу возможного наращивания грузинских сил в зоне ограничения вооружений. МООННГ провела экстенсивное патрулирование зон безопасности и ограничения вооружений и, хотя местное население опасалось возникновения возможного конфликта, не было выявлено признаков значительной активизации развертывания сил безопасности в зоне конфликта.

35. С середины мая отчетный период характеризовался рядом инцидентов с участием персонала миротворческих сил СНГ и министерства внутренних дел Грузии. В большинстве случаев представители грузинских средств массовой информации присутствовали при этих инцидентах, а позже сообщали о них. 17 мая сообщалось о том, что один бронетранспортер, который входил в автоколонну СНГ, двигавшуюся в направлении штаба в селе Урта, попал в дорожно-транспортное происшествие с участием гражданского автомобиля; 17 июня были остановлены четыре военнослужащих миротворческих сил СНГ, которые ехали в грузовике, перевозившем противотанковые ракеты. В обоих случаях военнослужащие миротворческих сил СНГ подверглись насильственному разоружению и задержанию большим контингентом тяжело вооруженных сотрудников правоохранительных органов и были доставлены в полицейский участок в Зугдиди для расследования. Позднее они были отпущены. Представители штаба Зугдидского сектора МООННГ находились в полицейском участке до освобождения задержанных.

36. В обоих случаях грузинская сторона жаловалась на то, что миротворческие силы СНГ не скоординировали свои передвижения с министерством внутренних дел, а во втором случае она утверждала, что наличие противотанковых ракет было несовместимо с миротворческой миссией. Миротворческие силы СНГ осудили арест и задержание своего персонала и квалифицировали их как провокацию и грубое нарушение Московского соглашения. Следует отметить, что противотанковое подразделение является структурной частью мотострелкового батальона Южной оперативной группы миротворческих сил СНГ. Тип ракет, которые перевозились подразделением миротворческих сил СНГ, соответствует противотанковым системам, стоящим на вооружении этого подразделения. Эти инциденты обострили напряженность между миротворческими силами СНГ и грузинской стороной. В течение июля происходили различные инциденты с участием миротворческих сил СНГ и грузинского министерства внутренних дел. Хотя они носили менее серьезный характер, они отражают состояние напряженности, подверженной дальнейшему обострению.

37. Наиболее серьезный инцидент в течение этого периода произошел в Зугдидском районе 21 мая, в день парламентских выборов в Грузии, вблизи села Хурча, расположенного недалеко от линии прекращения огня. В этот раз массовая перестрелка произошла вокруг футбольного поля, на котором было предложено собраться жителям главным образом Гальского района для того, чтобы их на автобусах отвезли в город Зугдиди для участия в голосовании. При расследовании этого случая выяснилось, что после того, как нападавшие открыли огонь из стрелкового оружия, собравшиеся на футбольном поле разбежались, а пустые автобусы были расстреляны из гранатометов и сгорели. Три человека были доставлены в больницу, один из них в тяжелом состоянии. Грузинские силы безопасности оперативно прибыли на место происшествия и в течение длительного времени вели огонь в направлении линии прекращения огня. Инцидент был полностью снят средствами массовой информации Грузии. Грузинская сторона немедленно возложила ответственность за этот инцидент на абхазскую сторону. Абхазская сторона отвергла причастность к нему.

38. В результате проведенного Миссией расследования этого инцидента было установлено место, с которого стреляли нападавшие — примерно в 100 метрах от автобусов — на контролируемой Грузией стороне линии прекращения огня. Хотя пока еще не удалось найти веских доказательств в отношении личности нападавших, несоответствия в обстоятельствах данного инцидента, в частности тот факт, что, судя по съемке этого инцидента, можно было предположить, что эти события заранее ожидалось, а не снимались по мере их развития, требуют от МООННГ продолжения расследования.

39. Рано утром 2 июля около шоссе М-27, недалеко от блокпоста миротворческих сил СНГ, у моста через реку Ингури, на контролируемой Грузией стороне линии прекращения огня произошел взрыв. Абхазская сторона закрыла мост для движения пешеходов с 1 июля. 6 июля вдоль шоссе М-27 между селом Рухи и мостом через реку Ингури в диапазоне примерно 250 метров произошли четыре взрыва. В тот же день еще один взрыв был зарегистрирован на кукурузном поле вдоль линии прекращения огня примерно в 400 метрах к северо-востоку от наблюдательного пункта грузинского министерства внутренних дел. Ни в одном из этих случаев не сообщалось о пострадавших. МООННГ расследует эти инциденты.

40. 9 июля на линии прекращения огня произошел инцидент, в результате которого неизвестные нападавшие предположительно произвели два выстрела из ручного гранатомета и стрелкового оружия по бывшему наблюдательному пункту 217 министерства внутренних дел около селения Ахали-Абустмани на контролируемой Грузией стороне, в результате чего пункту был нанесен незначительный ущерб. Никто не пострадал. Данный инцидент также расследуется.

41. С 27 мая по 2 июня миротворческие силы СНГ провели ежегодную замену Южной оперативной группы. 526-й мотострелковый батальон (553 военнослужащих и 49 бронетранспортеров) сменил 529-й мотострелковый батальон (414 военнослужащих). В целом вывод боевой техники миротворческих сил СНГ в рамках этой замены был транспарентным и четко скоординированным с грузинскими властями и МООННГ.

42. В июне патрули МООННГ отметили повышение активности боевой подготовки, проводимой грузинской стороной, в плане численности привлеченных к подготовке военнослужащих и количества полигонов. Подготовка проводи-

лась либо в зоне безопасности для персонала правоохранительных органов, либо в зоне ограничения вооружений для персонала министерства обороны.

43. В течение отчетного периода МООННГ продолжала наблюдать за ежедневными передвижениями в направлении верхней части Кодорского ущелья персонала и в основном тыловых транспортных средств, принадлежащих министерству внутренних дел Грузии. В целом эти передвижения были связаны с заменой персонала, осуществляемой по суше, и свидетельствовали о значительной активизации по сравнению с предыдущим отчетным периодом в связи с улучшением погодных условий. Незначительно сократилось количество наблюдаемых полетов. В целом, согласованные грузинской стороной процедуры уведомления и контроля за передвижениями через зону безопасности в верхнюю часть Кодорского ущелья и из нее не соблюдались.

44. Преступные инциденты, о которых сообщалось патрулям МООННГ в течение отчетного периода, включали два убийства, одну попытку убийства, восемь ограблений и семь похищений.

45. Полицейский компонент МООННГ систематически осуществлял программу консультаций с грузинской полицией. В общей сложности было проведено 35 совместных патрулей с местной полицией. Кроме того, было организовано 23 учебных курса по вопросам полицейской тактики, самообороны, криминалистики, муниципальной полиции, по вопросам дорожного движения и другим полицейским навыкам, в которых участвовали 247 сотрудников полиции. Полиция Организации Объединенных Наций также содействовала участию десяти сотрудников грузинской полиции в учебных курсах по вопросам современной полицейской службы в школе полиции эстонской академии государственной службы с 16 мая по 14 июня.

46. 28 мая в селе Лиа был открыт типовой полицейский участок с учебным центром, строительство которого планировалось и осуществлялось полицией Организации Объединенных Наций в соответствии с европейскими стандартами (см. пункт 63).

47. Полиция Организации Объединенных Наций провела 10 опросов населения по вопросам общественной безопасности в 16 общинах в пределах зоны безопасности. Полиция Организации Объединенных Наций также организовывала учебные мероприятия и распространяла учебные материалы среди детей по вопросам безопасности дорожного движения.

Кодорское ущелье

48. В течение отчетного периода общая обстановка в Кодорском ущелье оставалась спокойной до 9 июля, когда поступило сообщение о серьезном инциденте в Ачамхарском районе в нижней части Кодорского ущелья (см. пункт 52).

49. Группа МООННГ вернулась в свой пункт базирования в Аджаре в верхней части Кодорского ущелья 9 апреля после шестинедельного отсутствия, вызванного зимними погодными условиями. По возвращении группа не отметила никаких видимых изменений или увеличения численности персонала министерства внутренних дел Грузии по сравнению с теми 578 сотрудниками, данные о которых были представлены МООННГ грузинскими властями 23 июня. Однако в течение отчетного периода группе было отказано в доступе в некоторые районы, в частности в Квабчарское ущелье, что не позволило проверить

официальные данные. Хотя абхазская сторона и миротворческие силы СНГ выразили свою обеспокоенность в отношении предполагаемого ввода в верхнюю часть Кодорского ущелья дополнительного грузинского персонала, в том числе и персонала министерства обороны, и тяжелой военной техники, Миссия не обнаружила признаков крупномасштабного ввода сил безопасности. Однако МООННГ обратилась к грузинскому министерству внутренних дел с просьбой обеспечить большую степень транспарентности, особенно в тех районах, которые были недоступны для нее, с тем чтобы позволить Миссии полностью оценить фактическое положение дел на местах.

50. МООННГ отметила дальнейшее развитие инфраструктуры верхней части Кодорского ущелья, включая дорожную сеть, жилье, тыловые сооружения и склады горючего. Создается впечатление, что эти объекты инфраструктуры превышают потребности объявленной численности персонала министерства внутренних дел Грузии. Основным видом транспорта в верхнюю часть Кодорского ущелья по-прежнему оставался воздушный транспорт, поскольку перевалы Каламри-Суки и Хида не всегда открыты для автомобильного транспорта. Что касается отдельных передвижений наземного транспорта, которые наблюдались с пункта МООННГ, расположенного на пункте миротворческих сил СНГ на северной оконечности зоны конфликта по пути в Кодорское ущелье, то прибытие этого транспорта в верхнюю часть Кодорского ущелья не подтвердилось. Из этого можно предположить, что некоторые автоколонны направились в другие места назначения, расположенные между данной позицией и верхней частью Кодорского ущелья.

51. По мере улучшения погодных условий грузинские силы безопасности вернулись на свои летние позиции на Марукском перевале к северу от Кодорского ущелья на границе с Российской Федерацией. По сообщениям, абхазская сторона поступила аналогичным образом в отношении Адангского перевала в соседнем районе. Эти позиции, расположенные за пределами Кодорского ущелья, не входят в контроль со стороны МООННГ. Относительная взаимная близость этих позиций может привести к стычкам между обеими сторонами, особенно в связи с различным толкованием делимитации границ между районами Кодорского ущелья, находящимися под контролем Грузии и Абхазии.

52. 9 июля произошло столкновение между силами абхазской и грузинской сторон на Ачамхарских высотах в нижней части Кодорского ущелья. Абхазская сторона утверждала, что грузинская сторона совершила нападение на пост абхазских сил безопасности де-факто, в результате чего получили увечья два абхазских резервиста. Грузинская сторона утверждала, что один из ее патрулей был атакован в то время, когда он занимал Ачамхарские высоты в ожидании посещения МООННГ Квабчарского ущелья. Она сообщала, что были ранены три сотрудника министерства внутренних дел Грузии. Следует напомнить, что в июне 2007 года грузинская сторона оккупировала Ачамхарские высоты, создав таким образом потенциально опасное противостояние между сторонами, которое ослабло, когда грузинская сторона впоследствии вывела свой персонал. МООННГ проводит свое расследование.

53. Несмотря на многочисленные призывы Миссии к сторонам прекратить полеты авиации в зоне конфликта, полеты наблюдались также и в Кодорском ущелье. Министерство внутренних дел Грузии, абхазская сторона и персонал миротворческих сил СНГ сообщали о том, что наблюдали полеты беспилотных

летательных аппаратов над нижней и верхней частями Кодорского ущелья 8 и 22 апреля, 22 и 24 мая, 6 и 30 июня и 4 и 5 июля. Ни одна из сторон не признала причастность к полетам беспилотных летательных аппаратов в Кодорском ущелье.

События, связанные с деятельностью Миссии в целом

54. Практика проведения еженедельных четырехсторонних совещаний не возобновилась со 2 ноября 2006 года. Группа МООННГ по установлению фактов завершила подготовку проекта доклада о расследовании совместной группой по установлению фактов обстоятельств исчезновения Давида Сигуа и представила его на рассмотрение членов совместной группы по установлению фактов.

55. Что касается взрыва, который произошел в селе Набакеви 29 февраля 2008 года (см. S/2008/219, пункты 19 и 30), расследование, проведенное группой по установлению фактов, не дало определенного ответа в отношении личности преступников. Если появятся новые доказательства, то расследование будет возобновлено. Группа по установлению фактов также завершила расследование событий, связанных с полетами беспилотных летательных аппаратов в зоне ответственности МООННГ, резюме которого содержится в пунктах 15–17 выше.

56. Что касается укрепления потенциала МООННГ в плане наблюдения, то Миссия предполагает продолжить консультации с обеими сторонами в отношении приобретения беспилотных летательных аппаратов с целью повышения прозрачности в зоне ответственности Миссии.

IV. Сотрудничество с Коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира

57. МООННГ и миротворческие силы СНГ продолжали тесно сотрудничать в рамках выполнения своих соответствующих мандатов. С середины февраля миротворческие силы СНГ информируют МООННГ о своих планах по пополнению недостаточного количества бронетранспортеров и других транспортных средств в Северной и Южной оперативных группах. В целом планировалось заменить 81 бронетранспортер и 26 вспомогательных транспортных средств аналогичными транспортными средствами или — в случае грузовиков — бронетранспортерами. МООННГ не смогла точно проконтролировать замену транспортных средств.

58. Миротворческие силы СНГ продолжали обеспечивать сопровождение персонала МООННГ через нижнюю часть Кодорского ущелья при проведении регулярной замены персонала на своем Кодорском пункте базирования. Миротворческие силы СНГ оказывали также содействие временным передовым базам МООННГ, которые периодически создавались по обе стороны линии прекращения огня рядом с блокпостами или наблюдательными пунктами миротворческих сил СНГ.

V. Вопросы прав человека

59. В отчетный период Отделение Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия, продолжало прилагать усилия для поощрения и защиты прав человека и оказания поддержки местным неправительственным организациям. В соответствии со своим мандатом Отделение осуществляло свою деятельность на всей территории Абхазии, Грузия.

60. Сотрудники отделения продолжали регулярно посещать места содержания под стражей, следить за ходом судебных процессов и оказывать юридическую консультативную помощь местному населению. В отчетный период в сухумское представительство Отделения обратилось 38 человек, большинство претензий которых касалось имущественных прав и обращения с задержанными лицами. Отделение рассматривало предполагаемые нарушения права на свободу передвижения и продолжало обсуждать с властями де-факто судьбу последнего приговоренного к смертной казни заключенного в Абхазии, Грузия.

61. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) приступила к осуществлению двух проектов. Один направлен на обеспечение поддержки центру по правам человека в сухумском университете, основная цель которого состоит в просветительской деятельности по вопросам прав человека, а цель другого — оказать помощь школьным учителям и учащимся в подготовке предложений по проектам, их осуществлению и отчетности, чтобы содействовать их участию в конкурсах на получение мини-грантов, организуемых в школах ОБСЕ. ОБСЕ также провела для абхазских журналистов двухдневный учебный курс по вопросам свободы СМИ.

VI. Гуманитарная деятельность и восстановительные работы

62. В течение отчетного периода Миссия продолжала осуществлять проекты с использованием своего целевого фонда, уделяя особое внимание сектору здравоохранения и восстановлению линий электропередач. Миссия продолжала работы по восстановлению больницы, аптеки и дома молодежи в Гальском секторе, а также по восстановлению больницы в Зугдидском секторе.

63. При поддержке Миссии и финансировании со стороны Европейской комиссии в селе Лиа был построен новый полицейский участок вместо разрушенного во время нападения в январе 2004 года. Он был открыт 28 мая. В мае начался второй этап проекта по профессиональной подготовке 24 заключенных в тюрьме Дранда в целях содействия их будущей интеграции в общественную жизнь.

64. В апреле Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) начала восстановление систем водоснабжения в Гальском, Ткварчельском и Очамчирском районах. В отчетный период ПРООН также приступила к осуществлению проекта по оказанию помощи женщинам-предпринимателям, обучая их навыкам делового администрирования, подготовки бизнес-планов и организовав для них семинар по гендерным проблемам. ПРООН также продолжала оказывать поддержку местным фермерам путем укрепления их потенциала по борьбе с вредителями сельского хозяйства. Она

снабжала объединения фермеров в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах переносными распылителями, биопестицидами и соответствующей информацией.

65. При поддержке своих партнеров — датского и норвежского советов по делам беженцев и швейцарского агентства по вопросам развития и сотрудничества — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) продолжало осуществление проекта «Стратегические направления для Абхазии», включая проведение на местах мероприятий по усилению защиты и укреплению доверия и информационно-разъяснительной работы, ремонту основного жилого фонда, росту доходов населения, поддержки сельского хозяйства и организации профессиональной подготовки. УВКБ также провело предварительное обсуждение со сторонами и получило позитивные отклики от них в отношении проведения статистического анализа, направленного на более полное понимание проблем и потребностей населения Гальского, Очамчирского и Ткварчельского районов. В апреле УВКБ провело трехдневный семинар по вопросам планирования в Гали и Зугдиди, в котором приняли участие представители семи стран-доноров. Доноры получили возможность посетить места осуществления проектов и бенефициаров по обеим сторонам линии прекращения огня и осознать, что гуманитарные потребности в зоне конфликта требуют более широкой поддержки со стороны международного сообщества. Заместитель Верховного комиссара по делам беженцев Крейг Джонстон посетил Грузию в мае и обсудил с высокопоставленными представителями обеих сторон вопросы о положении возвращенцев и перспективах будущих возвращений.

66. В первой половине мая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) организовал серию учебных курсов по вопросам проведения иммунизации для медицинских работников на всей территории Абхазии, Грузия. Эти курсы позволят их участникам координировать осуществление массовых кампаний по иммунизации против кори и краснухи, запланированных на октябрь 2008 года. ЮНИСЕФ также оказывал техническую и материальную помощь в поддержку кампании вакцинации, в том числе и помощь местным общинным организациям по пропаганде преимуществ вакцинации.

67. В сотрудничестве с Международной организацией по перспективам мирового развития Всемирная продовольственная программа (ВПП) продолжала оказывать помощь наиболее уязвимым категориям населения в рамках программ «продовольствие за работу» и «продовольствие за обучение». Проекты «продовольствие за работу», охватывающие 9400 человек в Гальском, Очамчирском и Ткварчельском районах, направлены на восстановление сельскохозяйственной инфраструктуры, освоение заброшенных земель и выращивание сельскохозяйственных культур. Ввиду предстоящего свертывания своей деятельности в этом регионе Всемирная продовольственная программа продолжала изучать возможности установления партнерских отношений с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и с неправительственными организациями для обеспечения дальнейшего осуществления ее проектов. В рамках программы «продовольствие за обучение» более 1050 наиболее уязвимых учащихся в 71 школе Очамчирского, Ткварчельского, Гальского, Гульрипшского, Сухумского и Гагрского районов получали продовольственные пайки, которые они могли уносить домой, что позволило также добиться посещения детьми школ. В сотрудничестве с организацией «Врачи без границ»

продовольствие также предоставлялось 70 больным туберкулезом пациентам Гульрипшской больницы.

VII. Вопросы поддержки

68. В течение отчетного периода МООННГ продолжала также свою кампанию по разъяснению и профилактике ВИЧ/СПИДа. Миссия организовала занятия по этой теме для всех своих сотрудников. Различные материалы распространялись и демонстрировались в районе действия Миссии.

69. МООННГ продолжала осуществлять резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и приветствовала расширение роли и вклада женщин в качестве военных наблюдателей.

70. МООННГ осуществляла положения документа ST/SGB/2008/5 («Запрещение дискриминации, домогательств, включая сексуальные домогательства, и злоупотреблений властью»). Она распространила этот бюллетень среди всех сотрудников Миссии в апреле, а в июне все гражданские сотрудники прошли соответствующую обязательную онлайн-учебную программу. Кроме того, все категории сотрудников Миссии участвовали в брифинге по вопросам поведения и дисциплины с упором на последние изменения политики и другие вопросы поведения, такие, как проституция и порнография.

71. С учетом недавних случаев ненадлежащего поведения, связанных с незаконным употреблением наркотиков, МООННГ проводит политику нетерпимости к нарушениям.

72. После недавнего обновления содержания онлайн-учебного курса в апреле МООННГ возобновила обязательную Инициативу по уяснению добросовестности. Всем гражданским сотрудникам Миссии было предложено к 31 мая пройти три обязательных онлайн-учебных курса по вопросам поведения и дисциплины (стандарты поведения, Инициатива по уяснению добросовестности, предотвращение домогательств на рабочем месте, сексуальных домогательств и злоупотреблений властью).

VIII. Замечания

73. Я постоянно подчеркивал необходимость строгого соблюдения режима прекращения огня и разъединения сил в зоне ответственности МООННГ, с тем чтобы предотвратить возобновление военных действий и создать атмосферу, благоприятную для диалога между обеими сторонами. К сожалению, после периода относительной стабильности зимой последние четыре месяца характеризовались обострением напряженности, вызванной, в частности, явными разногласиями в отношении того, что является соблюдением или нарушением режима прекращения огня. Учитывая положения Московского соглашения и взрывоопасность общей ситуации в грузино-абхазском процессе, я подчеркиваю необходимость того, чтобы все участвующие стороны предельно строго соблюдали режим разъединения сил на суше, на море и в воздухе и чтобы миротворческие силы СНГ несли ответственность за обеспечение соблюдения этого режима. Я знаю о неоднократных призывах грузинской стороны внести изменения в механизм поддержания мира. Однако пока продолжают эти и другие дискус-

сии в отношении грузино-абхазского мирного процесса, я призываю каждую заинтересованную сторону в данном процессе соблюдать целостность режима прекращения огня. Учитывая ряд последних инцидентов, я призываю абхазскую сторону соблюдать свободу передвижения МООННГ, а грузинскую сторону — соблюдать свободу передвижения миротворческих сил СНГ в их соответствующих зонах ответственности.

74. Обострение напряженности в отчетный период было связано не только с режимом прекращения огня. Я осудил взрывы в общественных местах и на обочинах дорог, произошедшие с 29 июня по 6 июля по обе стороны линии прекращения огня, когда в результате неизбирательных взрывов в общественных местах на абхазской стороне погибли 4 человека, в том числе 1 сотрудник МООННГ, а 18 человек были ранены. В то время как МООННГ продолжает расследование инцидентов, произошедших в Гали и других местах в зоне конфликта — взрывы в Гагре и Сухуми произошли за пределами зоны ответственности Миссии — я выражаю глубокую озабоченность в связи с подобным беспрецедентным применением неизбирательного насилия, влекущего за собой непредсказуемые последствия для хрупкого мирного процесса.

75. Кроме того, в условиях и так уже напряженных отношений между Российской Федерацией и Грузией события, имевшие место в отчетный период, подняли разногласия между обеими сторонами на новый уровень, причем Грузия обвиняет Россию в «ускоренной аннексии» Абхазии, а Россия обвиняет Грузию в подготовке к неизбежному осуществлению военного варианта в Абхазии. Хотя мандат МООННГ ограничивается грузино-абхазским конфликтом, аспекты ее мандата, касающиеся предотвращения и урегулирования конфликта, серьезно затрагиваются подобным ухудшением отношений между основными участниками этого процесса и тем поляризующим воздействием, которое оно оказывает в более широком международном контексте. Судя по многим показателям, в результате событий, начавшихся в марте 2008 года, грузинские, абхазские и миротворческие силы СНГ во второй половине апреля оказались близки к серьезной конфронтации.

76. Это подтверждает уместность проводимой в настоящее время оценки мирного процесса, которая включает консультации с обеими сторонами и теми международными организациями, государствами-членами, включая Группу друзей, которые были самым непосредственным образом вовлечены в мирный процесс. В ходе оценки будет, в частности, изучена возможность скоординированной международной реакции с целью предотвращения дальнейшего ухудшения политической обстановки и обстановки в плане безопасности. Для возрождения мирного процесса по-прежнему критическое значение имеет достижение международного консенсуса.

77. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю и персоналу МООННГ за их неизменные усилия в постоянно осложняющейся обстановке, о чем свидетельствует гибель сотрудника МООННГ в Гали 6 июля 2008 года. Я передаю его семье свои соболезнования и желаю также скорейшего выздоровления нашим сотрудникам МООННГ, пострадавшим во время того же инцидента. Я пользуюсь также этой возможностью, чтобы воздать должное генерал-майору Ниязу Мухаммаду Хану Хаттаку, который покидает Миссию после трех лет руководства военным контингентом МООННГ и безупречной службы в качестве Главного военного наблюдателя

Миссии в очень сложный период. Я благодарю также членов Группы друзей и те государства-члены и организации, которые продолжают содействовать мирному процессу.

Приложение

А. Страны, предоставляющие военных наблюдателей (по состоянию на 14 июля 2008 года)

| <i>Страна</i> | <i>Число военных наблюдателей</i> |
|--|-----------------------------------|
| Албания | 3 |
| Австрия | 3 |
| Бангладеш | 8 |
| Хорватия | 3 |
| Чешская Республика | 5 |
| Дания | 5 |
| Египет | 5 |
| Франция | 3 |
| Германия | 12 ^a |
| Гана | 1 |
| Греция | 4 |
| Венгрия | 7 |
| Индонезия | 4 |
| Иордания | 7 |
| Литва | 2 |
| Молдова | 1 |
| Монголия | 0 |
| Непал | 1 |
| Нигерия | 1 |
| Пакистан | 11 ^b |
| Польша | 2 |
| Республика Корея | 7 |
| Румыния | 2 |
| Российская Федерация | 4 |
| Швеция | 3 |
| Швейцария | 4 |
| Турция | 5 |
| Украина | 5 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 5 |
| Соединенные Штаты Америки | 3 |
| Уругвай | 3 |
| Йемен | 1 |
| Итого | 130 |

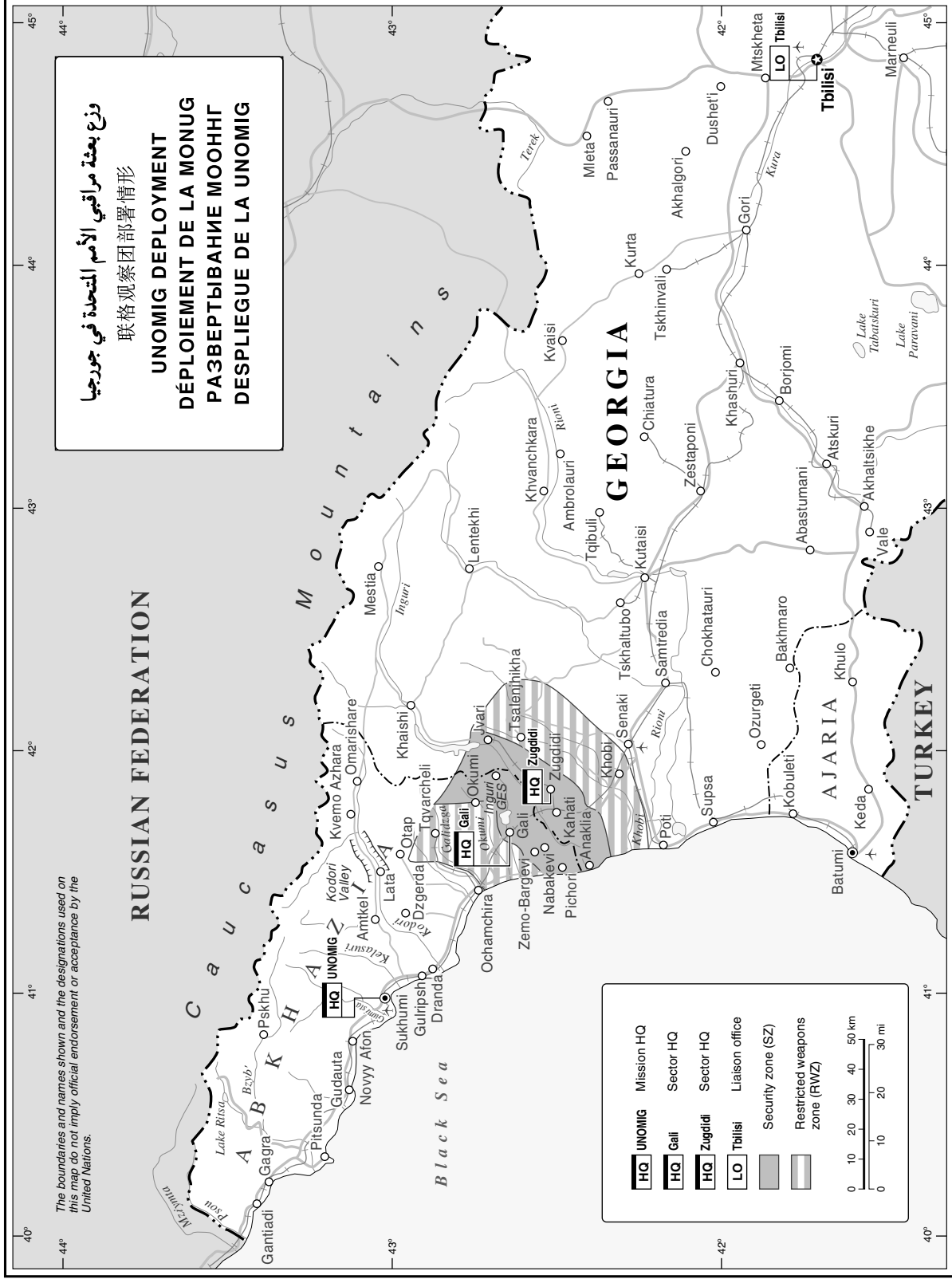
**В. Страны, предоставляющие сотрудников гражданской полиции
(по состоянию на 14 июля 2008 года)**

| <i>Страна</i> | <i>Число сотрудников гражданской полиции</i> |
|----------------------|--|
| Чешская Республика | 1 |
| Германия | 4 |
| Гана | 1 |
| Израиль | 1 |
| Польша | 2 |
| Российская Федерация | 2 |
| Швеция | 1 |
| Швейцария | 2 |
| Украина | 1 ^c |
| Итого | 15 |

^a Три военных наблюдателя и девять человек медицинского персонала.

^b Включая Главного военного наблюдателя.

^c Старший полицейский советник.



وزع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
 联合国观察团部署情形
 UNOMIG DEPLOYMENT
 DÉPLOIEMENT DE LA MONUG
 РАЗВЕРТЫВАНИЕ МООННГ
 DESPLIEGUE DE LA UNOMIG

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

HQ UNOMIG Mission HQ
HQ Gali Sector HQ
HQ Zugdidi Sector HQ
LO Tbilisi Liaison office
 Security zone (SZ)
 Restricted weapons zone (RWZ)

0 10 20 30 40 50 km
 0 10 20 30 mi